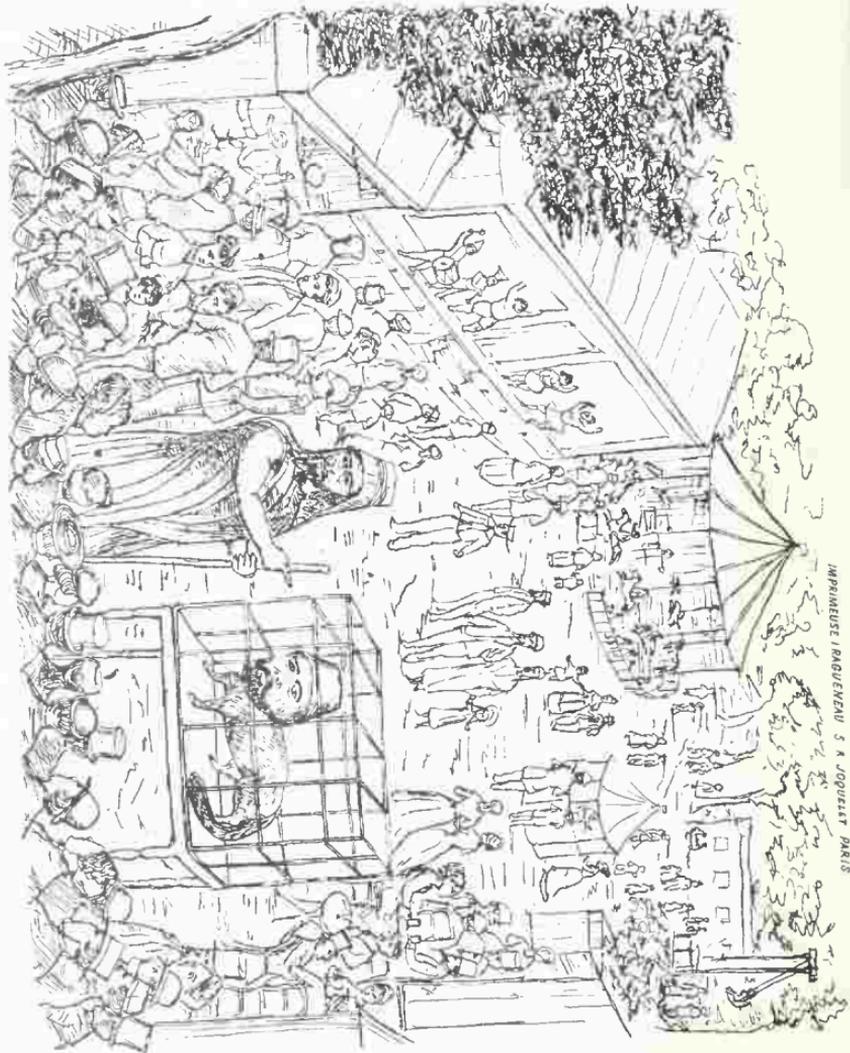
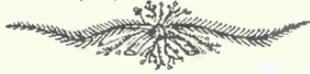


الْبَعْرَةَ الثَّامِنَةَ مِنْ بَحْثَةِ أَبِي تَطَالَةَ ذَرَفَا الْمَشْتَمَلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ بَعْرَةً وَقِيمَتُهَا خَمْسِيَّةٌ وَعِشْرُونَ دِينَارًا
يُرْسَلُ سِلْفَا إِلَى مَشْيَمِيهَا الْفَوَاجِسِ سَلُّوْا لِعَسُوْرَيْهِ الْحَوْرِيَّ رَبَّ زَيْلِ الْبَصْفَةِ السَّارِعَةِ



✽ جَادِرَةٌ بَيْنَ ابْنِ جَبَلٍ وَابْنِ نَضَارَةَ عَلَى نَهْضَةِ الْأَمِيرِ كَيْانَ بَارِزِي لَيْلَةَ ١٤ رَجَبِ سَنَةِ ١٠١٥ هـ ✽



بلاد الناس - والله صدق من قال البي يروح بلدن غير
ما يعرف لسانها كأنه رايح مدرسه منس رايح ينسوح *
ابونضلة - الحن بيدك شوق بالوخليل الدنيا ده
شبهوها الفلاسفه بكتاب وقالوا ان اللي ما خرجش
من وطنه كأنه ما قرأش الا اول صفحه فقط *

ابوخليل - يا ما اطرفن والافكار ! في الواقع كذا وخصوصا
في ايامنا ده دلوقت الانسان لربده من السباحه
والد مايرسيسش على نتيجة التمدن وخيره وفائدة العلوم
والفنون وتقدير الصنائع وعظمة الاختراعات *

ابونضلة - انما لما الواحد منا يمارس الامور دي بعين
الذات مل يتحمس على بلده وعلى جبرل ابناءه ووطنه ولوان
جبرله مرده ناتج من ظلم واليهيم اللي مراده انت عيون
ربايته لرتفع حتى ان الناس تمتل لداومه بدون
تسكي وتقول زي العاده حكيم ياسيدي المكتوب

على العين تراه العين وكلامه فارغ زي ده كشي
وتعطي آخر باره تملكها للوالي القاسي وتوف من
المجوع وتقول لك الحمد يارب دي ابرادتك
ابوخليل - يواهاها ويشوقوا الحكمه الفينو والعدله
والانصاف انما احنا قضا من الكلام ده اللي يغمر
الخطا ويرجع مرجوعنا لرحلتك احنا كنا وقفنا
على ايه ؟

ابونضلة - قلبك دليلك *

ابوخليل - بلاد تكيت ياشيخ احنا في باريز في
بلاد الحد بقي طلعت عليهم فترتونه في البحر قبل وصولك
لما نطه بيليه ؟

ابونضلة - اي نعم انما ربنا بخانا ورحلنا مالطه ليله
السبت انما ما نزلنا هاتس الا تاني يوم وعلى كل حال الكلام

ابوخليل - لك الحمد يارب والله يا ابونضلة المستور
ستور ربنا بديره علينا ستره ولا يفتح احدنا فينا الجلي
واحد ياشيخ والله ما فزنا الا الحير حقا اكلنا اكله ما يقاش
بعدها دول عمرهم جودونا ما راقوها يقينا ان الحيره هنا لها
طعم تاني شئ لذيد والسلم والحشى العظيم والمكباب الفاخر
والخصارات الطازه والسدطه اللي تفتح العسس والخلاط للمغلفه
والعواكه اللي مالها نظير والحارويات اللي يرحيها تنعش القلب
والسبد اللي تحط فيه صابك يطع لونه زي الدم الصبيب الله
الله والعشوه دي كلها بكام باخران *

ابونضلة - يجوز فركات يا باشا *

ابوخليل - يا بلش ده احنا على الكلام ده نهينا صاحب
الكوكاهه وفضحنا السفره لكوننا باسم الله ماشا الله نزلنا
على العلماء زي الخويه ده احنا اكلنا بالفركي عيش كل واحد
وانه ان هنا العيش رخيصه لمن يكون خابر اللد انما الغريب
اعني وكونك بصير والمحلل ده اللي اكلنا فيه اسمه ايه ؟
اناس دلوقت ورايح ما اكلش الريفه *

ابونضلة - اسمه سرسوران ده كاتر رايو اعني محل اكل
البرع بوارق *

ابوخليل - والله يستاهل ان الانسان بغيره يبرق انت
اكتب في اسم السكّه والفره *

ابونضلة - سكتة موعارتر نسوة ١٤٢ *

ابوخليل - كتر خورك مرسى ياسيوعلى راي الجماعه
ابونضلة - دكنت بتاكل فيي قبلما احيي انا *

ابوخليل - في البلوان اما اسكت ياشيخ دول حلخوني
اولد الهرمه وكنت ماحطلي في الاكله سبعه نمايه
فرك زي وشك التصيف حقا لو غيبت انت على شهر
زن كنت انا فلتت وضربت لي مدفع وصرت هنيكه في

كله المالمطي اللي كنت تعلمتها من المرحوم سالبو المصالي
فغنعتي *

ابوخليل - ماشا الله ومالطه دي ايه !

ابونضلة - مالطه جزيره عظيمه تنفوس رصها في
الغره السابعه من رجلي دي اعظمه قلعه حصينه
في بحر الروم واصحابك الركبيلر هندزوها وحلوهها
حاجه حلوه بست باخسه سكانها ما عشر شهرين
للمدن واغلبهم ما يعرفوش لديقروا ولديكتوا صدق
من قال تورانه في برسيه فتراهم حفايا بينطالون
مرقع وبرنيطه مرفته انما ماسكين الدبانه من دنيا
ومتفصبين ومتعصبين لذر طرف *

ابوخليل - يانزي كلهم بالكيميه ده ؟

ابونضلة - ليا سيدي الناس الدرن فقط *

ابوخليل - بقي فيه ناس مغبرين *

ابونضلة - معلوم آه هناك الغني غني غناناه
والفقير فقير ذقه *

ابوخليل - بالله عليك سمعني كلمتين بالمالمطي *

ابونضلة - على العبي والراس بقي انا اردت انزل
اتفرج على البلد فشاودت لولد قوارب فطلع حاله
على سطح البابور وقال في بلسانه الرجوع ساينر
انرا الباركه تبعي الباركه تبعي صبيحه حفنا هيا سبي
توريك مالطه مالطه حابينا فيور شاخ الموندر بعني
باسدي شوف مركبي مركب حلوه تعال معي افرجك
على مالطه مالطه زهرة الدنيا *

ابوخليل - ماشا الله ده اننا بنتكلم المالمطي بلبل
وقال لك ايه في الطيرين ؟

ابونضلة - اراد ياخذني زي ما انت فاهم فلما قلت
له اني اختيار قال لي ما نيتي شج وأخني ماريا تصع
طفال تامالطه وانت سنير لسا چوقين الحليه تبعك
سودا *

ابوخليل - ده قوارب شاطر وابن حلال هات كان
من عندك هات *

ابونضلة - ورجل آخر اراد يبيع لي بالغضب جوز
حلفان اعطيه لمعشوقتي وقال لي اشترى المسبلة عارضا
تبعك دي شى عاليه دي حريصه حفنا ولما قلت لانا
بينما نريدش انصحق وصاح قايلا حق المادونه والمكوا
سنت وكلام زي ده كثير فالترست اشترى منه لائق
ويوم السبت الظهر سافرنا على مرسي بلبا ووصلنا
يوم الثلاثاء صباحا وكان سفر عظيم بحر اربق وشمس
شارقه وسما صافيه واكل وشرب طيب واته عديهم
يومين تارته نزهه *

ابوخليل - المهدنة بالسدمه *

ابونضلة - اما مرسي بلبا مدينه عليها الكلام بكرة
ان شاء الله بعد الغدا احكيك نوادرها والحمارت اللي
تفرجت عليها فيها *

ابوخليل - جزاك الله خير انما انا لآخر عندي ما
احكيك شئ غريب *

ابونضلة - احكي يا قرة العين لذي انا حتى ابع من
كثرة الرخي هات من تحابيك ياوخليل هات *

ابوخليل - اسكت ده انا حلت لك ليلة امبارح حلام
يكتب بما الفسج وبقيت فرحان ياوليد واسأل رخي
واقول يا هل ترى ده حلم والاعلم *

ابونضلة - خير ان شاء الله *

ابوخليل - حلت نفسي ياسيدي قال كنت في مولد
سان كلو بالقرب من باريز في يوم احد *

ابونضلة - اللي يسومه هنا فور وفيه يسبوا
المياه ويبقوا هناك يبايعين وشرايين وبنات حلوبن
وما اشبه عيد ونزهه والسدمه ان شاء الله نوح
هناك يوم الأحد ده *

ابوخليل - وناخذ معنا جوز زغاليل *

ابونضلة - لدريل شيخ احنا بقينا ناس تام خالي
المرده للشبان *

ابوخليل - انا بس باهز، يعني حملت نفسي هناك
وشفت لك العالم ملومه على رجل بدوي من اصحابك
اياهم ونبت طويل في يده وجنبه يا وليد ترائيزه
وعليها قفص بلدي انا كبير وفيه مسخوط وحشى لرس
بني ادم على جسد تغلب مكارا والبديوي يزغق
ويقول انظروا يا فرنساويه يا انكليز يا نساويه وتاملوا
في را المسخوط اللي في القفص محطوط جسد تغلب

براس انسان اعوز بانته من الشيطان اسألوني باناس
ياناس قصة را المسوخ قصير النعس ابوكش منفوخ
وانا احكيها لكم يا اولاد الامام ولا اخذ منكم ولا بار
ده كان امير من امراء الشرق اللي نزلوا في امة محمد نبي

وحرقت وده ولوانه ابن ابو خليل الفارس سيد
الشمعان خرب بطله وادي النيل وخلي الفلج حافي
جبعان وسلب اموالكم واموال مصر وبخره بهم
اربعين قصر وصنع البر معكوس وحوش من قفاكم

وقفانا فلوس واخترع فزود وغوايد جديده حصلها
بالنبوتش بالجریده واذا حد من رعايته قال بيه
يسقيه القهوة المشهوره بالسهم ده مكروه فاق مكر التغلب
تلقوه بوي بطالع توائم ويطلب واللي يقول والنبي

ما عنديش على البحر اليبض هناك يعيش يعيش
اراي؟ ده يموت من كثرة العذاب وقلة القوت فزقت
الناس لرب العالمين فبعثني انا لهم شيخ السحار من

فسخته بصورة التغلب المكار وحبسته في قفص ده
الظالم الغدار اما انتم يا فرنساويه يا انكليز
وانصاف حكمكم رهننا يديكم عليكم الجمهوريه المشهوره
بالعدالة والحريه *

ابونضلة - اما حلم عجيب وامر غريب *

ابوخليل - وكنت تشوف التغلب من غيظه وكيدته

يكي ببحرقه ويقطع في شعره ويقول اتوب
والبدوي يروح زارعله ويخليه يشب ويلب *

ابونضلة - طيب ومين ترجمه كلام البدوي
للمتفرجين *

ابوخليل - صحيح ابي ما عرض الاكلتين
تدره فرنساوي انها في المنام نرائي لي ابي كنت
بانكلمه به نحو *

ابونضلة - ماشاء الله والناس صارت تقوله
ابه؟

ابوخليل - صارت تسخط عليه *

ابونضلة - يالله بنا على النياترو يا ابو خليل *

ابوخليل - يالله ولوان القلب ما هوش لاهي
للدنساط *



أخبار

المرجوم حضرات المطلعين على صحيفتنا من اخواننا
اهل الفطر المصري للكوام واصحابنا اهل سورية والفرق
والجزاير والهند وتونس وسائر البلاد العربية ان من
يوعب نشر نبذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت
فليسرل بها الينا الى سنواننا المحرر بنيله فاننا نبادر باذراجها
في الصحيفة ونشكر فضل من بكرموا علينا بها وان شاء
ذكر اسمه او اخفاه فله الخيار في ذلك فاننا نضع كراهه
على شرط اظهار ارادته اما بكتما اسمه او باشهاره

وهذا عنواننا

Monsieur James Danua

45. Rue d'Engliem 45.

Paris

حرفي يا بيز في اليوم الثمانين من شهر ايلول

(سبتمبر) ١٨٧٨